

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

### 1.1 Identificador del producto

**febi 32590 Aceite de engranaje 75W - 90  
Número del artículo 32590**

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### 1.2.1 Usos pertinentes

Lubricante

#### 1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### de la compañía

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / ALEMANIA  
Teléfono +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Homepage www.febi.com  
E-mail info@febi.com

#### Área de información

#### Informaciones técnicas

info@febi.com

#### Ficha de Datos de Seguridad

info@febi.com

### 1.4 Teléfono de urgencias

#### Organismo consultivo

+49 (0)89-19240 (24h) (solamente en inglés)

#### de la compañía

+49 2333 911-0

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### 2.1.1 Clasificación según reglamento (CE) 1272/2008 [CLP]

véase la SECCIÓN 16

#### 2.1.2 Clasificación según reglamento 67/548/CEE ó 1999/45/CE

Sensibilizante. - R 43: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

### 2.2 Elementos de la etiqueta

#### Identificación según reglamento 67/548/CEE ó 1999/45/CE

El producto está clasificado según directrices CE y sujeto a la obligación de indicación del contenido.

#### Símbolos de peligro



Irritante

#### Contiene:

Polisulfuros, di-terc-butyl

#### Frases-R

R 43: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

#### Frases-S

S 2: Manténgase fuera del alcance de los niños.

S 24: Evítese el contacto con la piel.

S 37: Úsense guantes adecuados.

S 46: En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrela la etiqueta o el envase.

S 60: Elimínese el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

### 2.3 Otros peligros

<b>Peligros físico-químicos</b>	No se conocen peligros específicos.
<b>Peligros para el medio ambiente</b>	No contiene sustancias PBT y mPmB.
<b>Otros peligros</b>	No se conocen peligros específicos.

### SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes

#### Tipo de producto:

El producto es una mezcla.

conc. [%]	Sustancia
2,5 - 5	Polisulfuros, di-terc-butil CAS: 68937-96-2, EINECS/ELINCS: 273-103-3 GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Chronic 4: H413 EEC: Xi, R 43-53
1 - < 2,5	Productos de reacción de bis(2-metilpentan-2-yl) ácido ditiofosfórico con óxido de fósforo, óxido de propileno y aminas, C12-14 alquilo (ramificado) EINECS/ELINCS: 931-384-6, ECB-Nr.: 01-2119493620-38-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Eye Dam. 1: H318 - Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Chronic 2: H411 - Flam. Liq. 3: H226 EEC: Xn-N, R 22-41-43-51/53

**Comentario sobre los componentes** Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados.  
Véase el texto completo de las indicaciones de peligro y frases R en la SECCIÓN 16.

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

#### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

<b>Indicaciones generales</b>	Cambiar la ropa manchada.
<b>Inhalación</b>	Procurar aire fresco. Acudir al médico en caso de molestias.
<b>Contacto con la piel</b>	En caso de contacto con la piel, lavar inmediatamente con agua y jabón. Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.
<b>Contacto con los ojos</b>	Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
<b>Ingestión</b>	No provocar el vómito. Requerir inmediatamente ayuda médica. Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad.

#### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Dolor de cabeza  
Reacciones alérgicas

#### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.  
Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1 Medios de extinción

<b>Medios de extinción adecuados</b>	Espuma, polvo extintor, agua pulverizada, dióxido de carbono.
<b>Medios de extinción que no deben utilizarse</b>	Chorro de agua.

## 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.  
monóxido de carbono (CO)  
Oxidos de azufre (SOx).  
Oxidos de nitrógeno (NOx).

## 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

No respirar los gases de la explosión y/o combustión.  
Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.  
Forma con agua capas resbaladizas.

### 6.2 Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que se extienda superficialmente (p.ej. por medio de diques o barreras para aceite).  
Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p.ej. ligante de aceite).  
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

### 6.4 Referencia a otras secciones

Vea la SECCIÓN 8+13

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Utilizando el producto adecuadamente, no son necesarias medidas especiales.  
Manipular solamente en áreas bien ventiladas.  
Usar aparatos resistentes a disolventes.

No comer, beber, fumar ni aspirar rapé durante el trabajo.  
Limpiar la piel cuidadosamente antes de descansos y al final de la jornada de trabajo.  
Protección preventiva de la piel con pomada protectora.  
No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.  
Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.  
Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Guardar siempre en el recipiente original.  
Asegurar que no pueda penetrar en el suelo.  
No almacenar junto con oxidantes.  
Guardar los recipientes en un lugar bien ventilado.  
Mantener herméticamente cerrados los recipientes.

### 7.3 Usos específicos finales

Vea el SECCIÓN 1.2



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 18.02.2014, Revisión 17.02.2014

Version 04. Reemplaza la versión: 03

Página 4 / 9

## SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (ES)

no aplicable

#### DNEL

conc. [%]	Sustancia
1 - < 2,5	Productos de reacción de bis(2-metilpentan-2-yl) ácido ditiofosfórico con óxido de fósforo, óxido de propileno y aminas, C12-14 alquilo (ramificado)
	Industria, inhalatorio, Long-term - systemic effects: 8,56 mg/m <sup>3</sup> /8h (ECHA CHEM).
	Industria, dermal, Long-term - systemic effects: 12,5 mg/kg/8h (ECHA CHEM).

#### PNEC

conc. [%]	Sustancia
1 - < 2,5	Productos de reacción de bis(2-metilpentan-2-yl) ácido ditiofosfórico con óxido de fósforo, óxido de propileno y aminas, C12-14 alquilo (ramificado)
	Planta depuradora/clarificadora (STP), 24.33 mg/l (ECHA CHEM).
	suelo, 2,54 mg/kg soil dw (ECHA CHEM).
	sediment (Agua de mar), 0,313 mg/kg (ECHA CHEM).
	sediment (Agua dulce), 3,13 mg/kg (ECHA CHEM).
	Agua de mar, 0,00012 mg/l (ECHA CHEM).
	Agua dulce, 0,0012 mg/l (ECHA CHEM).

### 8.2 Controles de la exposición

**Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas** Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo.

**Protección de los ojos** Gafas protectoras.

**Protección de las manos** Caucho nitrilo, >120 min (EN 374).  
 Las indicaciones son meramente recomendaciones. Por favor, para más informaciones contacte con el proveedor de los guantes.

**Protección corporal** Ropa ligera de protección.

**Otros** Los tipos de auxiliares para protección del cuerpo deben elegirse específicamente según el puesto de trabajo en función de la concentración y cantidad de la sustancia peligrosa. Debería aclararse con el suministrador la estabilidad de los medios protectores frente a los productos químicos.  
 No respirar los gases/vapores/aerosoles.  
 Evitar el contacto con los ojos y la piel.

**Protección respiratoria** no aplicable

**Peligros térmicos** No hay información disponible.

**Delimitación y supervisión de la exposición ambiental** Vea la SECCIÓN 6+7

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	líquido
Color	marrón
Olor	característico
Umbral olfativo	no determinado
Valor pH	no aplicable
Valor pH [1%]	no aplicable
Punto de ebullición [°C]	no aplicable
Punto de inflamación [°C]	210 (EN ISO 2592 (COC))
Inflamabilidad [°C]	no determinado
Límite de explosión inferior	no aplicable
Límite de explosión superior	no aplicable
Propiedades carburantes	no
Presión de vapor/presión de gas [kPa]	no determinado
Densidad [g/ml]	0,866 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Densidad a granel [kg/m³]	no aplicable
Solubilidad en agua	no miscible
Coefficiente de reparto n-octanol-agua [log Pow]	no determinado
Viscosidad	114 mm²/s 40°C (DIN 51562)
Densidad relativa del vapor en relación al aire	no determinado
Velocidad de la evaporación	no determinado
Punto de fusión [°C]	no determinado
Autoignición [°C]	no aplicable
Punto de descomposición [°C]	no determinado

### 9.2 Información adicional

No hay información disponible.

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

Vea el SECCIÓN 10.3.

### 10.2 Estabilidad química

El producto es estable bajo condiciones normales.

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones con oxidantes fuertes.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Vea el SECCIÓN 7.2.

### 10.5 Materiales incompatibles

Oxidante enérgico

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

#### Toxicidad aguda

conc. [%]	Sustancia
1 - < 2,5	Productos de reacción de bis(2-metilpentan-2-yl) ácido ditiofosfórico con óxido de fósforo, óxido de propileno y aminas, C12-14 alquilo (ramificado)
	LD50, oral, Rata: 2000 mg/kg bw OECD 401 (ECHA CHEM).

Lesiones o irritación ocular graves no determinado

Corrosión o irritación cutáneas no determinado

Sensibilización respiratoria o cutánea no determinado

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única) no determinado

Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas) no determinado

Mutagenicidad no determinado

Toxicidad para la reproducción no determinado

Carcinogenicidad no determinado

#### Observaciones generales

La clasificación se basa en el procedimiento de cálculo según la Directiva de preparados.  
No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

conc. [%]	Sustancia
1 - < 2,5	Productos de reacción de bis(2-metilpentan-2-yl) ácido ditiofosfórico con óxido de fósforo, óxido de propileno y aminas, C12-14 alquilo (ramificado)
	EL50, (48h), Daphnia magna: ~ 91,4 mg/l OECD 202 (ECHA CHEM).
	EL50, (96h), Selenastrum capricornutum: > 15 mg/l OECD 201 (ECHA CHEM).
	LL50, (96h), Oncorhynchus mykiss: ~ 24 mg/l OECD 203 (ECHA CHEM).

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

Comportamiento en los ecosistemas no determinado

Comportamiento en depuradoras no determinado

Biodegradabilidad no determinado

### 12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

### 12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

### 12.6 Otros efectos adversos

No clasificado según el método de cálculo según la Directiva CEE de preparados.

No se disponen de datos ecológicos del producto completo.

Evitar que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente o entre en el alcantarillado público.

## SECCIÓN 13: Consideraciones sobre eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales Vaciar los envases por completo (no debe gotear ni caer producto; limpiar las paredes con una espátula). Preferentemente los envases deben reutilizarse o aprovecharse observando la normativa local/nacional aplicable en cada caso.

#### Producto

Se cumple la Directiva CE 2002/95/CE (RoHS) sobre las Restricciones a la utilización de ciertas sustancias peligrosas en Aparatos Eléctricos y Electrónicos.  
Observando las normas locales, incinerar en una planta incineradora adecuada.

#### Catálogo europeo de residuos (recomendado)

130205\*

#### Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.  
Embalajes que no puedan ser limpiados deberán ser eliminados de igual manera que la sustancia contenida.

#### Catálogo europeo de residuos (recomendado)

150110\*

## SECCIÓN 14: Información sobre el transporte

### 14.1 Número ONU

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

### 14.2 Número ONU

Transporte terrestre según ADR/RID NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Navegación fluvial (ADN) NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Transporte marítimo según IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo según IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

### 14.4 Grupo de embalaje

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

### 14.5 Peligros para el medio ambiente

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Datos correspondientes en los SECCIÓN 6 hasta 8.

### 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

no aplicable

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

<b>CEE-REGLAMENTOS</b>	1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); 453/2010/CE
<b>REGULACIONES DEL TRANSPORTE</b>	ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2014)
<b>REGLAMENTACIONES NACIONALES (ES):</b>	LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012
- Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo	Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de mujeres en estado de gestación o en periodo de lactancia. Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de jóvenes.
- VOC (1999/13/CE)	no aplicable

### 15.2 Evaluación de la seguridad química

No se realizaron evaluaciones de seguridad química para sustancias de esta mezcla.

## SECCIÓN 16: Otra información

### 16.1 Clasificación según reglamento (CE) 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de peligro



Palabra de advertencia

ATENCIÓN

Procedimiento de clasificación

Skin Sens. 1: H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel

Clasificación según tabla de conversión anexo VII 1272/2008/CE

### 16.2 Frases-R (SECCIÓN 3)

R 43: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.  
R 53: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.  
R 22: Nocivo por ingestión.  
R 41: Riesgo de lesiones oculares graves.  
R 51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

### 16.3 Indicaciones de peligro (SECCIÓN 3)

H226 Líquidos y vapores inflamables.  
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.  
H318 Provoca lesiones oculares graves.  
H302 Nocivo en caso de ingestión.  
H413 Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.  
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 18.02.2014, Revisión 17.02.2014

Version 04. Reemplaza la versión: 03

Página 9 / 9

**16.4 Abreviaturas y acrónimos:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform ChemicalL Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.5 Otra información**

**Modificadas posiciones**

SECCIÓN 4 agregado: Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.  
SECCIÓN 7 agregado: Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.  
SECCIÓN 7 agregado: Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.  
SECCIÓN 7 agregado: No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.